



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
7 November 2008  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
**Сорок вторая сессия**  
20 октября — 7 ноября 2008 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации  
дискриминации в отношении женщин: Сальвадор**

1. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Сальвадора (CEDAW/C/SLV/7) на своих 862-м и 863-м заседаниях 31 октября 2008 года. Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/SLV/Q/7, а ответы Сальвадора — в документе CEDAW/C/SLV/Q/7/Add.1.

**Введение**

2. Выражая признательность государству-участнику за его седьмой доклад, Комитет, однако сожалеет о том, что он составлен без учета прежних руководящих указаний Комитета относительно подготовки периодических докладов. Комитет также выражает признательность государству-участнику за представление в письменном виде ответов на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой.

3. Комитет отдает должное государству-участнику за направление делегации во главе с исполнительным директором Сальвадорского института по улучшению положения женщин, в состав которой вошли представители Института, министерства труда и социальных дел, министерства образования, Национального секретариата по делам семьи, министерства здравоохранения и социального обеспечения и Национальной гражданской полиции. Комитет признателен за откровенный и конструктивный диалог, который состоялся между членами делегации и членами Комитета.

**Позитивные аспекты**

4. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые государством-участником по осуществлению Конвенции в рамках нынешней всеобъемлющей законодательной реформы в областях, касающихся занятости, здравоохранения, уголовного права и насилия в семье. В этой связи Комитет приветствует, в частности, принятие Закона о борьбе с насилием в семье, а также поправки в Уголовный кодекс, в соответствии с которыми торговля людьми и сек-



суальные домогательства на рабочем месте квалифицируются как уголовные преступления.

5. Комитет приветствует принятие Новой национальной политики в отношении женщин на 2005–2009 годы, которая охватывает широкий спектр областей, в том числе образование, здравоохранение, занятость, участие в политической жизни и насилие в отношении женщин. Он также с удовлетворением отмечает принятый государством-участником межведомственный подход к разработке политики и планов и контролю за их осуществлением благодаря созданию межведомственных комитетов, таких как межведомственные комитеты по борьбе с насилием в семье и Национальный комитет по борьбе с торговлей людьми, а также созданию подразделений и управлений, занимающихся гендерными вопросами. Комитет приветствует также принятие Программы создания Сети солидарности (Programa Red Solidaria), которая призвана обеспечить основные услуги семьям, живущим в условиях крайней нищеты, а также содействовать гендерному равенству и улучшению положения женщин и расширению их прав и возможностей.

6. Комитет с удовлетворением отмечает предпринятые государством-участником усилия для принятия надлежащих мер по реализации его предыдущих заключительных замечаний. Он также приветствует принятое на себя государством-участником обязательство уделять должное внимание реализации нынешних заключительных замечаний, в том числе представить их на рассмотрение парламента и общества в целом.

#### **Основные области озабоченности и рекомендации**

7. Комитет, напоминая об обязанности государства-участника систематически и непрерывно выполнять все положения Конвенции, считает также, что государство-участник должно уделять первоочередное внимание озабоченностям и рекомендациям, изложенным в настоящих заключительных замечаниях, в период до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет призывает государство-участник сосредоточить при принятии мер по их осуществлению свое внимание на этих областях и представить информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он также призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам, другим правительственным структурам на всех уровнях, в парламент и судебной системе, чтобы обеспечить их эффективное осуществление.

#### **Парламент**

8. Комитет, подтверждая вновь, что правительство несет основную ответственность и целиком отвечает за полное выполнение государством-участником его обязательств по Конвенции, при этом подчеркивает, что Конвенция имеет обязательную юридическую силу для всех ветвей власти, и предлагает государству-участнику содействовать тому, чтобы его национальный парламент предпринял в надлежащих случаях в соответствии со своим мандатом и процедурами необходимые шаги для выполнения этих заключительных замечаний и обеспечения представления правительством следующего доклада в соответствии с Конвенцией.

### **Ратификация Факультативного протокола**

9. Отмечая усилия, предпринятые для ускорения процесса ратификации Факультативного протокола к Конвенции, Комитет вместе с тем выражает свою озабоченность в связи с трудным процессом переговоров с Законодательным собранием, что препятствует ратификации Протокола.

10. **Комитет призывает государство-участник и далее принимать меры для ускорения процесса ратификации Факультативного протокола к Конвенции, поскольку он твердо убежден в том, что такая ратификация станет свидетельством политической воли и решимости государства-участника добиваться полного осуществления Конвенции и обеспечения равенства женщин и мужчин.**

### **Пропаганда Конвенции**

11. Комитет, отмечая с удовлетворением, что в соответствии со статьей 144 Конституции страны заключенные Сальвадором с другими государствами или международными организациями международные договоры становятся после вступления их в силу частью законодательства Республики и что на них можно непосредственно ссылаться в национальных судах, обеспокоен, однако, недостаточной осведомленностью, в том числе работников юридических профессий о положениях Конвенции, о чем свидетельствует ограниченное число дел, при рассмотрении которых используются упомянутые документы. Комитет обеспокоен также недостаточной осведомленностью женщин о своих правах, в частности женщин, принадлежащих к уязвимым группам — сельских женщин и женщин из числа коренных народов, женщин-мигрантов, домашней прислуги и женщин, работающих на сборочных предприятиях (“maquiladora”).

12. **Комитет рекомендует организовать учебные программы для ознакомления с Конвенцией, в том числе с Факультативным протоколом к ней и прецедентным правом, а также программы по правам женщин для всех работников юридических профессий, в том числе судей, юристов, прокуроров, сотрудников правоохранительных органов и общества в целом. Он далее настоятельно призывает государство-участник принять специальные меры, включая комплексные программы обучения правовой грамотности, для того чтобы женщины, в частности женщины, принадлежащие к уязвимым группам, знали о своих правах и могли пользоваться ими.**

### **Временные специальные меры**

13. Комитет обеспокоен тем, что многие категории сальвадорских граждан, в частности занимающихся вопросами занятости и участия в политической жизни, по-видимому, не очень хорошо понимают смысл временных специальных мер, а также необходимость их применения в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, положения которой прямо применимы в данном случае. Учитывая тот факт, что пункт 1 статьи 4 Конвенции обеспечивает правовую основу для принятия таких мер и принимая во внимание слабую представленность женщин на руководящих должностях, в частности на должностях политических, учитывая также их неравное положение на рынке труда, Комитет действительно обеспокоен тем, что государство-участник не приняло временные специальные меры для обеспечения фактического гендерного равенства.

14. Комитет рекомендует государству-участнику активнее разъяснять общественности непосредственную применимость пункта 1 статьи 4 Конвенции, а также значение временных специальных мер для ускорения процесса обеспечения гендерного равенства. Он также рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры в соответствии с общей рекомендацией 25, в частности в сфере занятости и в политической области. Для эффективного контроля за осуществлением таких мер необходимо разработать соответствующие поддающиеся оценке цели, задачи или квоты и установить соответствующие сроки.

#### **Национальный механизм по улучшению положения женщин**

15. Признавая важное значение работы, которую проводит Сальвадорский институт по улучшению положения женщин, стремясь покончить с насилием в семье, а также ключевой роли, которую он призван сыграть в согласовании политики гендерного равенства и учета гендерной проблематики во всех сферах управления, Комитет наряду с этим обеспокоен недостаточным освещением деятельности Института, а также тем, что он располагает ограниченными людскими и финансовыми ресурсами, что сильно затрудняет его эффективное и действенное функционирование.

16. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить существующий механизм обеспечения гендерного равенства, чтобы сделать его более эффективным, придав ему надлежащую значимость, наделив его соответствующими полномочиями и выделив ему необходимые людские и финансовые ресурсы на всех уровнях и расширив его возможности по координации и мониторингу деятельности на национальном и местном уровнях, призванной содействовать улучшению положения женщин и достижению гендерного равенства. Комитет далее призывает государство-участник активизировать сотрудничество между Сальвадорским институтом по улучшению положения женщин и Управлением Уполномоченного по правам человека (*Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos*).

#### **Сбор и анализ данных**

17. Комитет сожалеет о том, что в докладе нет необходимых статистических данных о положении женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией, или информации об отдаче от мер, принятых для обеспечения равенства женщин и мужчин, и их результативности.

18. Комитет призывает государство-участник внедрить комплексную систему сбора данных, включая поддающиеся оценке показатели, для анализа тенденций в изменении с течением времени положения женщин и прогрессе в обеспечении их фактического равенства. Он призывает государство-участник обратиться в случае необходимости за международной помощью для разработки системы сбора и анализа таких данных. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий доклад статистические данные и анализ в разбивке по полу и по сельским и городским районам, сообщить о влиянии принятых мер и достигнутых результатах, для того чтобы полнее осветить истинное положение женщин в целом ряде областей, в частности в связи с проблемой насилия. Комитет предлагает государству-участнику уделить особое внимание сбору данных,

касающихся наиболее уязвимых групп женщин, в том числе сельских женщин и женщин из числа коренного населения, женщин-мигрантов, домашней прислуги и женщин, работающих на сборочных предприятиях.

#### **Неправительственные организации и ассоциации женщин**

19. С удовлетворением отмечая факт существования в государстве-участнике активного гражданского общества, Комитет все же выражает озабоченность фактом ограниченного сотрудничества властей с неправительственными организациями, в частности ассоциациями женщин, в вопросах осуществления Конвенции. Комитет обеспокоен явно недостаточным пониманием государством-участником ключевой роли этих организаций в осуществлении Конвенции и содействии достижению гендерного равенства.

20. Комитет призывает государство-участник более эффективно и систематически сотрудничать с неправительственными организациями, в частности с ассоциациями женщин, в осуществлении Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику организовать при подготовке своего следующего периодического доклада консультации с неправительственными организациями.

#### **Гендерные стереотипы**

21. Несмотря на то, что государство-участник приняло различные меры с целью покончить с гендерными стереотипами, Комитет все же весьма озабочен сохранением патриархальных взглядов и глубоко укоренившихся стереотипов в понимании роли и обязанностей женщин и мужчин в семье, на работе и в обществе, что является серьезным препятствием для осуществления женщинами их прав человека, в частности их права не подвергаться каким-либо формам насилия, и препятствует полному осуществлению Конвенции. Комитет также озабочен тем, что государство-участник до сих пор не приняло всеобъемлющую стратегию, для того чтобы покончить с гендерными стереотипами в стране.

22. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия для разработки и осуществления комплексных программ повышения осведомленности общества, чтобы оно лучше понимало значение равенства женщин и мужчин на всех уровнях общества и содействовало его достижению. Такие усилия должны быть направлены на изменение стереотипов и традиционных взглядов на роль и обязанности женщин и мужчин в семье, на работе и в обществе, как того требуют статьи 2(f) и 5(a) Конвенции, и на обеспечение более активной поддержки обществом идеи обеспечения равенства женщин и мужчин. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять всеобъемлющую стратегию для того, чтобы покончить с гендерными стереотипами, в том числе организовать курсы для повышения осведомленности в рамках школьных программ, программ подготовки учителей и проведения разъяснительной работы среди работников средств массовой информации и в обществе в целом, включая мероприятия, конкретно предназначенные для мужчин и мальчиков.

**Насилие в отношении женщин**

23. Комитет с удовлетворением принимает к сведению принятые Сальвадорским институтом по улучшению положения женщин различные меры для борьбы с насилием в отношении женщин, в том числе с насилием в семье, жестоким обращением с детьми и сексуальными надругательствами, в рамках «Программы улучшения семейных отношений», разработанной в соответствии с Национальной политикой в отношении женщин. Комитет также приветствует тот факт, что жертвы сексуальных домогательств могут теперь подавать иски в суды. Комитет, однако, по-прежнему обеспокоен многочисленными случаями насилия в отношении женщин в государстве-участнике, прежде всего насилия в семье, сексуального насилия и надругательства, изнасилований и сексуальных домогательств в школах и на рабочих местах. Комитет также встревожен случаями крайней жестокости, о чем свидетельствуют убийства женщин, мотивированные гендерными причинами. Кроме того, Комитет обеспокоен недостаточным применением существующих положений, в которых насилие в отношении женщин квалифицируется как преступление, неэффективным расследованием зарегистрированных случаев и безнаказанностью виновных.

24. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить первоочередное внимание принятию всеобъемлющего подхода к решению проблемы насилия в отношении женщин и девочек с учетом общей рекомендации 19 Комитета, касающейся насилия в отношении женщин. Комитет также призывает государство-участник осуществлять контроль за применением существующего законодательства, квалифицирующего насилие в отношении женщин как преступление, для того чтобы обеспечить женщинам и девочкам-жертвам насилия доступ к средствам защиты и эффективной судебной помощи и чтобы виновные в совершении таких деяний реально привлекались к суду и подвергались наказанию, а не оставались безнаказанными. Комитет также рекомендует организовать программы гендерной подготовки по вопросам насилия в отношении женщин для должностных лиц, в частности для сотрудников правоохранительных органов, работников судебной системы и медицинских учреждений, для того чтобы они были осведомлены о всех формах насилия в отношении женщин и могли принимать соответствующие действенные меры. Комитет также призывает государство-участник принять меры для того, чтобы изменить отношение и традиции в обществе, которые лежат в основе большинства форм насилия в отношении женщин, в частности убийств, совершаемых по причине гендерных предрассудков.

**Торговля людьми**

25. Комитет с удовлетворением отмечает меры, принятые государством-участником для борьбы с торговлей людьми, такие, как учреждение национального комитета по борьбе с торговлей людьми, издание руководства по борьбе с торговлей людьми для сотрудников зарубежной службы и разработка прокуратурой Республики стратегии межучрежденческих действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях. Комитет, однако, обеспокоен недостаточным расследованием случаев торговли женщинами и девочками, в результате чего очень незначительное число причастных к этому лиц привлекается к судебной ответственности и несет наказание. Кроме того, Комитет

также обеспокоен отсутствием убежищ для женщин, ставших жертвами торговли людьми.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе со всеми формами торговли женщинами и девочками. Он также призывает государство-участник собирать и анализировать данные, полученные от полиции и из международных источников, привлекать к судебной ответственности лиц, причастных к торговле людьми, и наказывать их, обеспечивать защиту прав человека женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми, и осуществлять меры по их реабилитации. Комитет призывает государство-участник обеспечить оказание надлежащей поддержки женщинам и девочкам, ставшим жертвами торговли людьми, с тем чтобы они, не опасаясь, могли давать показания против лиц, причастных к торговле людьми. Комитет далее призывает государство-участник разработать программы повышения информированности, проводить исследования для изучения коренных причин этого явления, обеспечивать всеобъемлющую подготовку юристов, работников системы уголовного правосудия, медицинских работников и работников правоприменительных органов по всем вопросам, касающимся сексуальной эксплуатации и торговли людьми, и продолжать двустороннее и многостороннее сотрудничество с соседними странами.

#### Участие в политической и общественной жизни

27. Признавая назначение женщин на высокие политические должности, Комитет тем не менее обеспокоен низкой представленностью женщин в выборных органах. Он также обеспокоен недостаточной степенью осведомленности политических партий и их руководящих органов о демократическом принципе всестороннего и равного участия женщин в политической и общественной жизни и недостаточным интересом со стороны политических партий и их руководящих органов к осуществлению этого принципа.

28. Комитет настоятельно призывает государство-участник предусмотреть в будущем избирательном законодательстве меры, гарантирующие женщинам равное участие, особенно за счет установления минимальной процентной доли представителей обоих полов, с тем чтобы обеспечить паритет в избирательном процессе и в его результатах, в частности путем поощрения равной представленности женщин и мужчин в избирательных списках. Комитет призывает государство-участник принимать постоянные меры, в том числе временные специальные меры, предусмотренные в пункте 1 статьи 4 Конвенции и в общей рекомендации 25 Комитета, для скорейшего повышения степени представленности женщин во всех сферах политической и общественной жизни, особенно в выборных органах. Комитет также рекомендует государству-участнику осуществлять для женщин программы по повышению навыков руководства, а также проводить информационно-пропагандистские кампании с целью разъяснения общественной важности участия женщин в процессе принятия решений, что является одним из демократических требований, и проанализировать отдачу от таких мер и представить результаты такой оценки в своем следующем периодическом докладе.

## Образование

29. Комитет с удовлетворением отмечает антидискриминационные положения законодательства об образовании, различные меры и программы, направленные на обеспечение более широкого участия девочек в рамках школьной системы, программы обучения грамоте, предназначенные главным образом для женщин, а также гибкие меры, позволяющие девочкам, бросающим школу, продолжать учебу. Комитет, однако, по-прежнему обеспокоен высоким показателем неграмотности среди женщин, особенно в сельских районах, и сохраняющимися высокими показателями отсева и повторного прохождения курса обучения на различных уровнях образования, в большей мере затрагивающих девочек, нежели мальчиков.

**30. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать принимать меры по сокращению показателя неграмотности среди женщин и продолжать предоставлять образование — как школьное, так и внешкольное — всем женщинам и девочкам, особенно в сельских районах. Комитет также настоятельно призывает правительство разработать программы по предотвращению отсева девочек из начальных школ и добиться снижения показателей отсева девочек и молодых женщин, в том числе беременных учащих и молодых матерей, из средних школ и университетов, в том числе с помощью мер стимулирования родителей, с тем чтобы вооружить молодых женщин необходимыми навыками и знаниями для того, чтобы они наравне с мужчинами могли конкурировать на рынке труда.**

## Занятость

31. Комитет обеспокоен общим неблагоприятным положением женщин на рынке труда, о чем свидетельствует существенный разрыв в заработной плате женщин и мужчин (хотя государство-участник в своем докладе не приводит какой-либо информации по этому вопросу), а также профессиональная сегрегация — как горизонтальная, так и вертикальная — и трудности, с которыми женщины сталкиваются в плане доступа к руководящим должностям. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 2005 году министерство труда и социальных дел учредило специальную группу по гендерным вопросам и предотвращению дискриминации на рабочем месте с целью обеспечения тщательного контроля за соблюдением трудовых норм на предприятиях, где существует потогонная система, и за расследованием случаев дискриминации по признаку пола на рабочем месте. Комитет по-прежнему обеспокоен критическим положением в области трудовых прав женщин на таких предприятиях, особенно недоступностью социального обеспечения для женщин, работающих на таких предприятиях, неудовлетворительными условиями труда и уязвимостью этих женщин в плане насилия и сексуальных домогательств. Комитет обеспокоен также бедственным положением женщин, работающих в качестве домашней прислуги, и трудящихся женщин-мигрантов в неформальном и сельском секторах.

**32. Комитет просит государство-участник принять все надлежащие меры, включая временные специальные меры и укрепление механизмов обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, для решения проблемы неблагоприятного положения женщин на рынке труда. Он рекомендует активизировать усилия по борьбе с профессиональной сегрегацией — как горизонтальной, так и вертикальной — и устранить разрыв в**



заработной плате мужчин и женщин. Комитет призывает государство-участник следить за эффективностью принимаемых мер и за достигнутыми результатами как в государственном, так и в частном секторах и включить информацию о достигнутых результатах в свой следующий периодический доклад. Комитет настоятельно призывает государство-участник содействовать активизации работы Специальной группы по гендерным вопросам и предотвращению дискриминации на рабочем месте, с тем чтобы обеспечить эффективный контроль за условиями труда женщин, привлечение к ответственности лиц, причастных к нарушению прав женщин на предприятиях, на которых существует потогонная система, и расширение для женщин доступа к правосудию. Комитет далее рекомендует принять законодательные, административные и другие меры, гарантирующие доступ к системе социального обеспечения и другим трудовым пособиям и льготам, включая оплачиваемый отпуск по беременности и родам, для женщин, работающих в качестве домашней прислуги, и для женщин-мигрантов, занятых в неформальном и сельском секторах. Комитет просит государство-участник включить в следующий доклад информацию об эффективности принятых мер и достигнутых результатах. Комитет призывает государство-участник принять законодательство, гарантирующее равную оплату за равный труд, согласно общей рекомендации 13.

33. Несмотря на существующее законодательство о детском труде и усилия и программы, направленные на искоренение такой практики, Комитет серьезно обеспокоен сохранением детского труда в государстве-участнике, в частности труда девочек, и последствиями такого труда для развития девочек и для осуществления ими своего права на образование и медицинскую помощь.

34. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по искоренению детского труда и для поддержки образования в качестве средства, позволяющего расширить права и возможности девочек и мальчиков, с тем чтобы обеспечить четкое понимание и эффективное соблюдение минимального возраста приема на работу на всей территории государства-участника. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять активные меры для обеспечения всем детям, особенно девочкам, доступа к базовому образованию, медицинской помощи и защите минимальных трудовых стандартов, разработанных Международной организацией труда.

### **Здравоохранение**

35. С удовлетворением отмечая наличие большого числа стратегий, программ и услуг, разработанных государством-участником в области здравоохранения, Комитет тем не менее обеспокоен тем, что находящиеся в уязвимом положении группы женщин, особенно в сельских районах, по-прежнему сталкиваются с трудностями в плане доступа к медицинскому обслуживанию. Комитет также обеспокоен противоречивыми статистическими данными о материнской смертности, которые не позволяют дать точную оценку масштабов существующих в этой области проблем. Комитет обеспокоен высоким показателем беременности среди девочек-подростков, а также большим числом незаконных абортов, в том числе среди очень молодых женщин, что негативно сказывается на физическом и психическом здоровье женщин. Комитет также обеспокоен низкой эффективностью включенных в школьные учебные планы программ сексуаль-

ного просвещения для девочек и мальчиков. Комитет сожалеет также об отсутствии информации по ВИЧ/СПИДу, а также сожалеет по поводу явной феминизации этого явления в государстве-участнике.

36. Комитет обращает внимание на свою общую рекомендацию 24 и рекомендует провести всеобъемлющее исследование для изучения особых потребностей женщин в медицинской помощи, включая охрану репродуктивного здоровья. Он также рекомендует обеспечить финансовое и организационное укрепление программ планирования семьи, ориентированных на женщин и мужчин, и предоставить всем женщинам и мужчинам, включая подростков и молодых мужчин и женщин, широкий доступ к контрацептивам. Комитет настоятельно призывает государство-участник укреплять программы сексуального просвещения как для девочек, так и для мальчиков в целях поощрения ответственного сексуального поведения. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о результативности программ по сокращению и предотвращению беременности среди девочек-подростков, в том числе о программах поощрения ответственного сексуального поведения, предназначенных как для девочек, так и для мальчиков. Комитет просит также государство-участник включить в свой следующий доклад информацию о смертности и/или заболеваемости, вызванных незаконными абортами или связанных с незаконными абортами. Комитет настоятельно призывает государство-участник способствовать проведению национального диалога по вопросу о праве женщин на охрану репродуктивного здоровья, в том числе по рестриктивному закону об абортах. Комитет также настоятельно призывает государство-участник обратить внимание на гендерные аспекты ВИЧ/СПИДа, включая неравноправие женщин и мужчин, что часто не позволяет женщинам настаивать на безопасной и ответственной сексуальной практике. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по повышению степени информированности и осведомленности женщин и девочек о способах защиты от ВИЧ/СПИДа. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить предоставление женщинам и девочкам равных прав и доступа к услугам по диагностике ВИЧ/СПИДа и соответствующим медицинским и социальным услугам.

#### **Нищета и расширение экономических прав и возможностей**

37. Приветствуя инициативы и социальные программы государства-участника по расширению прав и возможностей женщин, живущих в крайней нищете, Комитет тем не менее обеспокоен сохранением нищеты и социальной маргинализации среди сальвадорских женщин, особенно среди женщин, живущих в сельских районах, женщин, принадлежащих к коренному населению, и женщин-мигрантов, а также обеспокоен сохранением факторов, лишаящих женщин возможности осуществить свои основные социальные права.

38. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать деятельность в рамках инициатив, направленных на содействие расширению экономических прав и возможностей женщин, таких как Программа создания сети солидарности, с учетом конкретного положения различных групп женщин. Комитет также призывает государство-участник

создать механизмы для регулярного отслеживания влияния социально-экономической политики на положение женщин.

#### Пекинская декларация и Платформа действий

39. Комитет настоятельно призывает государство-участник полностью использовать в процессе выполнения своих обязательств по Конвенции Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые подкрепляют положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию по этому вопросу в свой следующий периодический доклад.

#### Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

40. Комитет также подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является неременным условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерные аспекты в рамках деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечить четкое отражение положений Конвенции в этих усилиях, а также просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию по этому вопросу.

#### Ратификация других договоров

41. Комитет отмечает, что соблюдение государствами девяти основных международных документов по правам человека<sup>1</sup> способствует осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. Ввиду этого Комитет рекомендует правительству Сальвадора ратифицировать договоры, участником которых он еще не является, а именно Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

#### Распространение заключительных замечаний

42. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Сальвадоре настоящих заключительных замечаний с целью информирования населения, в том числе государственных чиновников, политиков, парламентариев и женских и правозащитных организаций, о мерах, принятых для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о других мерах, необходимых в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать добиваться более активного распространения Конвенции, Факультативного протокола к ней, общих замечаний Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенция о правах инвалидов и Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

**«Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», особенно среди женских и правозащитных организаций.**

**Пункт 1 статьи 20**

43. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности заседаний Комитета.

**Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями**

44. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет письменную информацию о мерах, принятых для выполнения рекомендаций, содержащихся в пунктах 24 и 28. Комитет также просит государство-участник изучить вопрос об обращении за техническим содействием и помощью, в том числе об обращении, при необходимости и в соответствующих случаях, с просьбой об оказании консультативной помощи, в связи с выполнением изложенных выше рекомендаций.

**Срок представления следующего доклада**

45. Комитет просит государство-участник учесть озабоченности, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, при подготовке своего следующего периодического доклада на основании статьи 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой объединенный восьмой и девятый периодический доклад в 2014 году.